

【公報種別】特許法第 17 条の 2 の規定による補正の掲載

【部門区分】第 5 部門第 1 区分

【発行日】平成24年3月1日 (2012.3.1)

【公表番号】特表2010-535970(P2010-535970A)

【公表日】平成22年11月25日 (2010.11.25)

【年通号数】公開・登録公報2010-047

【出願番号】特願2010-519422(P2010-519422)

【国際特許分類】

F 0 1 D 25/24 (2006.01)

C 2 2 C 38/00 (2006.01)

C 2 2 C 38/18 (2006.01)

C 2 1 D 9/00 (2006.01)

【F I】

F 0 1 D 25/24 N

C 2 2 C 38/00 3 0 2 Z

C 2 2 C 38/18

C 2 1 D 9/00 A

F 0 1 D 25/24 T

F 0 1 D 25/24 R

【誤訳訂正書】

【提出日】平成24年1月12日 (2012.1.12)

【誤訳訂正 1】

【訂正対象書類名】特許請求の範囲

【訂正対象項目名】請求項 1 9

【訂正方法】変更

【訂正の内容】

【請求項 1 9】

内側層（４）が外側層（５）に肉盛溶接されることを特徴とする請求項 1 ないし 1 2 のいずれか 1 つに記載の車室（１）を製造する方法。

【誤訳訂正 2】

【訂正対象書類名】特許請求の範囲

【訂正対象項目名】請求項 2 0

【訂正方法】変更

【訂正の内容】

【請求項 2 0】

車室（１）が肉盛溶接後に熱処理されることを特徴とする請求項 1 5 に記載の方法。

【誤訳訂正 3】

【訂正対象書類名】明細書

【訂正対象項目名】0 0 2 7

【訂正方法】変更

【訂正の内容】

【0 0 2 7】

本発明に基づいて、内部車室は上述した材料で製造され、その内側層は外側層に肉盛溶接される。その車室は有利に肉盛溶接後に熱処理される。